

西九文化區發展的進度匯報

目的

本文件旨在匯報西九文化區（西九）的最新進展。

背景

2. 在分別於2015年9月7日、2016年1月19日及4月22日舉行的三次諮詢會會議中，西九文化區管理局（管理局）向成員匯報了西九硬件（包括戲曲中心、西九公園、M+博物館大樓、M+展亭、停車場、演藝綜合劇場及公共基本建設工程）的發展進度。成員也了解到過往所推出的視覺藝術及表演藝術項目。同時，成員亦就拓展觀眾群及培育人才提出意見。此外，管理局亦就青少年及公眾參與活動諮詢成員。

硬件發展

3. 過去多月，所有第一批設施與大部分第二批設施的設計和建設工作均有良好的進展。主要的成績和里程碑包括：

戲曲中心

4. 隨着主劇場鋼結構的提升和安裝於2016年5月初完成，戲曲中心的主要結構經已完成。下一階段將見到建造外圍鋼結構和灌注混凝土樓板等工程。承建商已於本年初開始外牆組件的生產及正著手進行安裝。我們預期今年年底將完成大樓的防水工程，屆時內部工程的進度將不會受天氣因素影響。我們會繼續進行餘下的建築工程，並按計劃於2017年年中為戲曲中心取得佔用許可證。

藝術公園

5. 藝術公園的主要工程於 2016 年 7 月動工興建。藝術公園將分階段落成，並預計由 2017 年至 2018 年年底竣工。為配合藝術公園的建築工程，大部分的海濱長廊於 2016 年 7 月關閉。在公園施工期間，苗圃公園和毗鄰位於北面的一段海濱長廊將繼續開放，現有寵物區的臨時擴展範圍亦快將開放給公眾人士享用。

M+展亭

6. M+展亭於 2016 年 7 月底落成，是西九文化區內 M+首個永久展覽場地。M+展亭會在 M+大樓於 2019 年開幕前用作舉辦較小規模的展覽。M+展亭的開幕展於 2016 年 9 月 9 日揭幕，展示曾建華於 2015 年的威尼斯視藝雙年展回應展。M+現正籌劃其後舉辦的展覽，包括 M+藏品中的設計作品及香港流行文化。M+計劃日後從不斷增加的館藏中精選不同作品在 M+展亭展出。這一系列展覽將讓訪客率先感受未來的博物館體驗。

M+

7. M+大樓和保護及存儲設施將於 2018 年底落成，並於 2019 年底開幕。繼 M+項目的地基工程於 2015 年第三季完成後，M+的主建築工程已於 2015 年第四季展開，現正進行挖掘和底層結構工程。承建商正於機場快綫隧道上興建主要支架，以支撐 M+博物館的大樓部分，預計 2017 年年中完成，屆時 M+博物館的大樓部份將漸見雛形。由於 M+建築大樓位處現有的機場快綫隧道上方，任何因 M+地基及建築工程而導致的隧道移位均是香港鐵路有限公司（港鐵）和管理局共同關注的重要事項。為保障機場快綫的運作，管理局在上述工程施工期間已經進行監測和採取緩解措施。管理局會繼續與港鐵緊密合作，以確保機場快綫安全運行。

演藝綜合劇場

8. 演藝綜合劇場和相關 3B 區地庫的地基工程已於 2016 年 1 月展開，現時進度理想。位於演藝綜合劇場及藝術廣場下的地基工程亦如期進行中，而顧問亦已就演藝綜合劇場提交七成的詳細設計方案，管理局目前正在審視有關設計。演藝綜合劇場的詳細設計預期在 2016 年第四季完成，而主要建築工程則計劃於 2017 年第三季展開。預期演藝綜合劇場約於 2020/2021 年落成。

公共基礎建設工程（基建工程）

9. 基建工程費用由政府全數支付。基建工程分為兩組建築工程進行。第一組建築工程已於2015年7月展開。工程範圍主要包括位於雅翔道南面的地面行車路、供水系統、雨水和污水工程，以支援公園、戲曲中心和藝術廣場發展區。

10. 第二組建築工程主要包括建造藝術廣場行人天橋－連接港鐵九龍站／圓方購物中心與西九藝術廣場的行人天橋。藝術廣場行人天橋的設計工作正在進行，而政府暫定在2017年第一季向立法會財委會申請撥款。

11. 此外，為加強與港鐵柯士甸站的連繫，我們已研究提供一條行人通道直接連接港鐵柯士甸站和戲曲中心地庫的技術可行性。顧問亦已就技術上的可行性、所需的施工次序、時間表和成本向管理局提交研究結果。另外，我們正與相關政府部門就現有橫跨柯士甸道西行人隧道的美化工程緊密合作，以配合戲曲中心開幕。

拓展觀眾羣

12. 為了培育新觀眾和公眾對藝術的興趣與鑒賞能力，以及提升公眾對西九計劃的關注，管理局過去一年在網上、西九用地以及香港其他地方主辦和合辦了不同種類的表演、活動、展覽、論壇及工作坊。近期和即將舉行的主要活動包括－

(a) **M+展亭的主要展覽**－由2016年9月至2017年5月，M+將呈獻三個重要展覽，包括香港藝術家曾建華個展「無」，該展覽展出藝術家代表香港參與2015年威尼斯藝術雙年展並廣受好評後所創作的最新作品；緊接而來，博物館將其前所未見、極具突破性的設計藏品舉辦首個展覽「形流意動：M+設計藏品」；隨後，M+將以香港80年代起的流行文化作為切入點，舉辦一個有關女性形象的展覽。三個展覽涵蓋眾多領域、主題、題材及策展手法，一連串展覽項目將於M+展亭揭幕，在M+永久大樓於2019年底開幕前，M+展亭將成為博物館對公眾開放的空間。

(b) **自由約**－西九文化區於2015年8月至2016年3月舉行免費戶外節目「自由約」，廣受大眾歡迎，吸引超過50,000名觀眾來到西九，參與各項精彩、

西九文化區管理局諮詢會

互動的藝術活動。新一季「自由約」將於今年 9 月至 2017 年 3 月載譽重臨苗圃公園，為觀眾帶來精彩活動，包括音樂、舞蹈、市集、工作坊等，首個「自由約」活動於 2016 年 9 月 11 日舉行。

- (c) **戲曲中心粵劇新星展 II** – 「西九戲曲中心粵劇新星展演」於 2014 年首度舉辦，讓粵劇新星透過比賽展現其藝術才華和潛能。管理局持續透過演出、培訓和文化交流培育年輕粵劇人才，於 2015 年舉辦首屆「**西九戲曲中心粵劇新星展**」，觀眾反應熱烈。今年，在羅家英先生的指導及策劃下，七位「粵劇新星」的新成員聯同上屆「粵劇新星」由 2016 年 8 月 12 至 17 日於高山劇場新翼演出「**戲曲中心粵劇新星展 II**」三齣精彩劇目《糟糠情》、《香羅塚》及《萬世流芳張玉喬》。
- (d) **《賣鬼狂想》X《香天·生死相許蝴蝶夢(捌拾大版)》**：一晚連場兩齣越界演出 – 管理局於 2016 年 2 月 26 至 28 日呈獻一晚連場兩齣大膽創新的當代劇場作品——《賣鬼狂想》及《香天·生死相許蝴蝶夢(捌拾大版)》，分別由台灣國光劇團及香港桃花源粵劇工作舍演出，讓觀眾每晚可同時細味港台兩地富有創意的作品。活動目的為促進香港與台灣文化交流，透過由年輕人策劃的聯合劇場培養年輕人、藝術家和劇作家。管理局更可為小型場地發展新劇目，拓展年輕觀眾群。管理局除了為公眾呈獻演出和創作分享會，更會為學生安排日場觀看。
- (e) **Big Dance Pledge 2016 (香港)** - Big Dance Pledge 的全球演出日於 2016 年 5 月 20 日舉行。管理局和本地夥伴召集了大約 120 名參加者參與「Big Dance Pledge 2016 (香港)」，在西九文化區一同起舞。這是 Big Dance Pledge 演出首次於香港舉行，為一連串即將舉行的參與式活動揭開序幕。Big Dance Pledge 是國際社群參與活動，首屆於 2006 年在英國舉行，透過舞蹈將群眾聚集拉近。2016 年的 Big Dance 由蜚聲國際的舞蹈家／編舞家 Akram KHAN 編排，為社會各階層和跳舞經驗參差的人士編排易學易跳的舞蹈。活動的本地舞蹈夥伴包括城市當代舞蹈團舞蹈中心、香港演藝學院、香港演藝學院校友會、社區文化發展中心共生舞團和新約舞流。
- (f) **「M+放映」** - 「M+放映」構想成為一系列的持續專題放映計劃，展示一系列的流動影像作品。「M+放映」於 2016 年 7 月再度呈獻六場放映並聚焦多部後龐克時期（1978–85 年）的英國藝術家的電影與錄像。這些藝術家

從低成本的自家式技術中尋找新的表達形式，熱衷於透過龐克的 DIY 手法和顛覆主流媒介的形象，展開自我與世界的新對話。7 月的放映活動由 M+ 與英國機構 LUX（倫敦藝術電影機構）及英國電影協會共同籌辦。

- (g) **M+希克藏品展覽** - M+於 2016 年 2 月至 4 月期間舉行「**M+希克藏品：中國當代藝術四十年**」展覽，展示 50 位藝術家的約 80 件展品，是首個按時序追溯及展示中國當代藝術興起和發展的展覽。展覽讓觀眾一睹在 M+大樓開幕時將會展出的藏品。是次展覽取得空前成功，展覽期間吸引超過 40,000 人入場參觀，本地和國際媒體均有正面報道。展覽亦設有超過 100 場學校導賞團，並同時舉辦一系列教學活動，包括導賞、策展人現場導賞，以及特別為視障人士安排的通達導賞團，以上活動廣受歡迎。此外，大會亦為教師設計特別工作坊。
- (h) **M+思考** - 「M+思考」是一系列公眾論壇，與視覺藝術、設計、建築及流動影像專家探討策展、機構和博物館學興趣和需求的的不同議題。自 2012 年推出以來，管理局共舉辦十次「M+思考」論壇。第十次論壇「**博物館視野中的行動主義藝術與設計**」於 2016 年 3 月舉行。此外，M+呈獻 M+思考系列首個國際公眾論壇「**複製無疆界——以模仿為創新**」，活動於 2016 年 4 月 14 日於意大利米蘭 Atelier Clerici 舉辦。

培育人才

13. 管理局於設施開幕前，一直致力透過講座、工作坊、培訓課程、實習計劃及其他合作項目等方式，提升香港藝術專業的水平。這些活動旨在增進藝術工作者的藝術及專業能力，擴展他們的專業網絡，促進知識及文化交流，以及提高社區對不同藝術形式的關注。近期的重點計劃和項目如下 -

- (a) **與上海戲曲藝術中心的交流合作協議** - 管理局與上海戲曲藝術中心於 2016 年 7 月 12 日簽訂合作協議，雙方同意就藝術發展以至場地經營等事項互相交流。在未來三年，西九戲曲中心與上海戲曲藝術中心將輪流舉辦交流活動，就場地營運、舞台技術、藝術行政、宣傳推廣、人才培訓以及劇目創作等範疇，邀請業界機構、團體及人士參與，互相分享和觀摩。

- (b) **戲曲文化交流計劃** - 管理局與香港八和會館自 2014 年起合辦戲曲文化交流計劃，提供機會予青年粵劇演員向區內首屈一指的戲曲團體和名家取經學習。第二次交流計劃在重慶舉辦，12 位戲曲新秀於 2015 年 10 月拜訪重慶市川劇院，接受一系列的藝術培訓，學習唱腔、演技及身段等演出技巧。管理局將於未來數月繼續舉辦同類活動。
- (c) **製作人網絡會議及論壇** - 「製作人網絡會議及論壇」是管理局舉辦的首個區內同類活動，分別於 2015 年 5 月和 2016 年 5 月舉行。論壇旨在匯聚製作人、策展人和藝術行政人員，共同為區內於未來數年落成的文化藝術基礎設施擬定具體行動方案，藉以提昇競爭力、擴闊觀眾群和拓展文化內涵。在過去兩年，超過 80 名本地和海外製作人參加網絡會議。
- (d) **新作論壇** - 「新作論壇」旨在加強本地演藝發展，並為香港不同界別的藝術家提供平台，透過探索革新的創作和表演方式擴展至新領域，同時集體創作有關當代表演的議題。三場分別以《光影舞蹈》、《肢體和聲音的舞動與敘事》和《與 Wayne McGregor 的舞蹈對談》為題的「新作論壇」已於 2015 年 8 月至 10 月期間舉行。活動邀得國際著名導演和編舞家交流和分享舞蹈影像、舞蹈編排研究與方法及他們所採用和研發的創新學習資源。另一場「新作論壇」《多媒體與舞蹈創作—梅田宏明》於 2016 年 6 月舉行，邀請了國際知名的日本編舞家梅田宏明（Hiroaki Umeda）來港與本地藝術家及創作人交流，探討舞蹈及數碼科技之間的互動及連繫。
- (e) **國際劇場工作坊節** - 首屆「國際劇場工作坊節」於 2015 年 8 月至 11 月舉行，是一個關於當代表演藝術創作方法的項目，旨在促進本地以至亞太區藝術領域的較長期發展。活動期間，十一位國際劇場和當代表演藝術家獲邀分享表演創作經驗與方法。工作坊節設有工作坊、公開講座、與香港藝術家對話和網上錄像雜誌，讓本地劇場工作者有機會透過頂尖的國際劇場和當代表演藝術家增進知識和技巧。工作坊節共舉行了八節，由來自德國、挪威、印尼、西班牙、比利時、英國和瑞士的藝術機構和藝術家主持，探討的議題包括紀錄劇場、劇作、與社會的對話、劇場構作、形體、文本和舞蹈寫作等。
- (f) **本地藝團領袖海外考察** - 管理局與香港藝術發展局自 2013 年起推出計劃，為本地藝術領袖提供培訓機會，以促進本地藝團的專業發展。本地藝術領袖包括進劇場的 Sean Patrick CURRAN、舞蹈家楊春江、大細路劇團的林英

傑、香港話劇團的梁子麒和好戲量的賴恩慈。在 2013 年至 2015 年期間，他們有機會到美國、歐洲和亞洲的海外藝術機構、藝術節和藝術中心接受訓練。參加者於考察後須與本地藝術界人士分享學習所得。第三場分享環節於 2016 年 4 月 11 日舉行，五位參加者與本地藝術界人士分享考察的學習經驗。這項計劃提供寶貴的培訓機會予本地藝術領袖，讓他們擴闊視野，在學習實際技巧和知識之餘，亦可建立國際網絡。管理局相信，這類計劃對香港未來的藝術發展十分重要。

- (g) **文化領袖論壇** - 管理局自 2011 年起支持香港藝術行政人員協會舉辦一年一度的「文化領袖論壇」，匯聚本港與海外的資深文化界領袖，討論和分享與香港文化藝術界息息相關的文化領導和管理的重要議題。2016 年度論壇於 5 月 31 日至 6 月 1 日舉行，以《共創成功的藝術》為主題，管理局亦是伙伴機構之一，並有管理層在論壇不同環節演講，與參加者分享想法和經驗。
- (h) **M+/Design Trust 研究資助計劃** - M+/Design Trust 研究資助計劃是一項由 Design Trust 資助的年度研究資助計劃，旨在資助大珠三角地區，以及區內與全球其他地區之間設計和建築方面的原創研究項目。首屆（2014-15 年度）M+/Design Trust 研究資助計劃研究學人為來自中國內地的建築師兼建築歷史學家范凌先生，他於 2015 年 11 月 24 日發表了題為「從權力、經濟和城市形式探討香港對北京及『當代中國城市』的塑造」的研究報告，總結他為期六個月的研究。2015-16 年度，Design Trust 將研究資助計劃的名額由一名增至兩名。兩名獲選者分別為 Joseph GRIMA 先生（來自意大利的建築師、作家及研究員）以及紀逸純女士與 Daniel COOPER 先生（分別為英國維多利亞與艾伯特博物館及皇家藝術學院合辦的設計史課程的哲學碩士生，以及美國哥倫比亞大學建築、規劃及歷史保護研究院的理學碩士生）。他們將於 2016 年夏季在 M+分別進行為期五個月和三個月，針對不同主題的研究。研究資助計劃結束時，他們將透過論文和講座分享研究成果。
- (i) **研究計劃** - 藝術家研究計劃（前稱 M+藝術家到訪計劃）是一個持續進行的內部計劃，邀請藝術家、設計師和建築師、電影製作人，以及其他思想家和專家，探討有關購藏、公眾節目及其他項目的未來發展，深化 M+團隊的知識和專長。至今已有七位藝術工作者（包括電影製作人和視覺藝術家）參與此計劃。M+現正考慮邀請一些藝術工作者包括數碼藝術家、電影製作人和

媒體研究員在下一個財政年度到訪 M+，並與 M+ 策展團隊合作。博物館學研究計劃是另一項整體內部人才培育措施，邀請具多方面的豐富專業知識的資深博物館藝術工作者為 M+ 策展人主持工作坊和培訓課程。2015 年 11 月，國際知名的美國策展人 Eungie JOO 女士到訪與 M+ 團隊分享有關博物館公眾參與方面的經驗，並為 M+ 的學習和參與計劃的內容、方向和長遠規劃擔任顧問。

- (j) **M+ 導賞員義工計劃** - 「M+ 導賞員義工計劃」於 2013 年初推出，並選出首批 47 位導賞員義工在 M+ 展覽期間為公眾和學校提供恆常的導賞服務。有關計劃較早前再次接受申請，為 M+ 展亭的展覽招募導賞員義工加入現有的團隊。
- (k) **M+ 實習計劃和表演藝術實習計劃** - 管理局分別於 2013 年、2014 年和 2015 年推出「M+ 實習計劃」和「表演藝術實習計劃」，為有志投身文化藝術界的人士提供獨特的學習機會。兩項均為恆常計劃，每年招募兩至三次。在實習期內，實習生會跟隨西九專業團隊工作，親身參與視覺文化或表演藝術項目，以及有系統的工作坊，從理論和實踐中學習有關博物館運作、藝術節目策劃、研究、場地設計和營運等。截至 8 月，2016 年共有 16 人參加了實習計劃，包括 3 位 M+ 實習生和 13 位表演藝術實習生。

青少年及公眾參與

14. 為確保西九未來的文化藝術設施能符合公眾和使用者的期望，管理局一直與公眾及持份者溝通，以收集意見，並向他們介紹有關西九項目的最新進展。

「M+ 夏令營」

15. 「M+ 夏令營」是專為青年人而設的活動。在四天的夏令營中，來自不同背景的青年人一同探索、體驗、遊玩和工作，從中培養他們的創意和批判思考，並建立自信。

16. 於 2015 年 7 月和 2016 年 7/8 月舉行的「M+ 夏令營」每年分別吸引了多達 100 名朝氣勃勃的中學生參與，從中與分別來自視覺藝術、設計、建築、插畫、漫畫、電影、寫作及表演藝術範疇的本地創意工作者合作，並向他們學

西九文化區管理局諮詢會

習。出席的青年人有機會展開參與和探索之旅，以及透過探討不同創作模式、創造動態和難忘的體驗來展開對話交流。「M+夏令營」提供一個浸淫於視覺文化的難得機會。

「M+敢探號」

17. M+於 2016 年 3 月推出一項嶄新的外展計劃「M+敢探號：流動創作教室」，藉以提昇社區和學校的關注。這個經改裝的貨櫃化身成一個流動的展覽和工作室。

「M+敢探號」注重藝術家、老師與學生之間的創作協作。參與的藝術家透過藝術創造、角色扮演、遊戲和討論等活動邀請學生作為共同創作者。「M+敢探號」於 2016 年 3 月至 7 月期間舉辦了 43 場校內活動和 13 場社區活動，共有近 18,000 名學生和市民參與。

18. 「M+敢探號」造型外冷內暖，金屬車身就如一艘太空船，內部則由循環再用的棄置木卡板製造，結合流動性和可持續性的元素。藝術、設計、建築、流動影像及其他視覺文化範疇的創作人獲邀帶領學校的工作坊。

19. 「M+敢探號」鼓勵學生探索未經開發的創意領域。由於計劃受歡迎，M+致力安排「M+敢探號」在未來一年繼續到訪更多學校和社區。

西九青年交流計劃

20. 「西九青年交流計劃」是西九文化區管理局諮詢會構思的計劃，希望能夠促進青年人就西九各方面發展的互動交流。首個活動於 2015 年 7 月舉行，由管理局的前實習生分享他們的觀點，管理局亦鼓勵他們在苗圃公園自組活動。

Culture Mixer

21. Culture Mixer 是諮詢會提出的另一項計劃，旨在提供平台讓學生與管理局團隊會面，從而加深學生對西九項目和文化區的了解。有關計劃與非牟利組織「國際成就計劃香港部」合作進行，當中包括 Culture Mixer 工作坊（工作坊）和西九 Xperience Day（Xperience Day）兩個元素，並將於 2015/16 學年舉行兩次。計劃歡迎所有學生參加，而並不只限於選修視覺藝術相關科目者。

西九文化區管理局諮詢會

22. 兩輪的 Culture Mixer 已完滿結束，包括於 2015 年 10 月至 11 月舉辦的工作坊及於 2016 年 3 月至 4 月舉辦的 Xperience Day。來自 30 間中學的 191 名學生參與其中。

苗圃公園樹木導賞

23. 為配合西九苗圃公園於 2015 年 7 月開幕，管理局安排「苗圃公園樹木導賞」服務，藉以向公眾介紹日後公園將會種植的不同樹木品種。管理局自 2015 年 8 月起舉辦了 24 次導賞，截至 2016 年 9 月 3 日，共吸引約 350 位公眾人士參加。來自不同院校主修園景建築及／或相關課程的學生獲邀擔任樹木導賞和工作坊的指導人員，而來自香港青年協會的義工亦獲邀於「自由約」出任公園大使。

青少年及公眾參與活動

24. 西九文化區管理局諮詢會的目標是推動公眾參與西九項目，特別是得到青少年和社區對西九的支持和讚賞，從而吸引更多人前來文化區。

25. 管理局將與油尖旺區議會、灣仔區議會和葵青區議會及它們的節目策劃於 2017 年第一季舉辦三個先導活動。管理局會提供一個平台予公眾一同參與活動，並讓社區中不同領域的持份者有機會交流。

持份者會議

26. 管理局透過不同場合與持份者溝通和增進了解，包括出席本地文化藝術活動、於各機構和大專院校演講、參與公眾研討會、與藝術界人士進行小組或一對一討論，以及接受本地和國際媒體訪問等。

建議

27. 請各成員備悉西九文化區的進展，並就此文件發表意見。

西九文化區管理局
2016 年 9 月